

A

XI - 513

5

BUREAU HASTINGS PARK
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE NO. X/513

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: SAWADA, Toyosaku

HOME ADDRESS: 396 Powell St., Vancouver, B. C.

REGISTRATION No. 01002

SEX: M AGE: 46

MARRIED? Yes

OCCUPATION AND EMPLOYER: Jeweller, None

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Noriko

ADDRESS: #80Hikoneshi, Shiga Ken, Japan.

NAMES OF LIVING CHILDREN: Sawada (M) 9 yrs.

ADDRESS: do

ADDRESS:

ADDRESS:

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 2nd day of April 1942.

WITNESS: [Signature]

(Signature) T. Sawada

17

XI-513

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date 2-5-43.

Our File No. XI 513.

Full Name SAWADA - Toyosaku
(Surname in Block Letters)

Registration No. 01002 Male - Female (check) Age Jan. 20-1896

Former Address 396 - Powell St. City

Date Evacuated _____ Naturalized - Canadian-Born - National (check)

Present Address Interned (April 21-42)
RETURNED TO JAPAN
S.S. GENERAL MEIGS
17th JUNE, 1946

Married - Single (check) Name of Wife Naiko - Japan
Name of Husband _____

Name of Mother Matew - dead Name of Father Konekichi - dead

Names of Children under 16 Kazuko - (F) 9

Requested by Camp Registered with Custodian _____ (Yes or No)

Additional Information Jeweller

29th January, 1946

PERSONAL PROPERTY MEMORANDUM

Re: P/W A-566, SAWADA, Toyasaku

The above named carried on a jewelry business at 332 Main Street, Vancouver. Equipment and supplies of his jewelry store were sold for \$90.00 which funds were used to pay off creditors at the rate of .413% of claim.

p-----

There are no accounts receivable

p-----

There is no credit balance with the Custodian and we are advised by the Commandant, Internment Camp Angler, that this man has no credit there.

p-----

The above summary is certified to be in accordance with the information on the file.

A. Graham

Refund of B.C. Electric Deposit credited to account March 1, 1946.
Released at time of Sawada's repatriation.

gm

27th January, 1948

Re: F/A 1-14, CANADA, Toronto

ALL CLAIMS FILED AGAINST THE ABOVE NAMED WERE PAID OFF AT THE RATE OF 60%
OF THE CLAIM.

D. G. ...

SLS
Legal Department

912 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.
December 2nd, 1943

Messrs. G. B. Albert Ltd.,
510 West Hastings Street,
Vancouver, B. C.

Re: P/V A-266, SADANA, Toyooku

Gentlemen:

All the assets of the above named under our control have been disposed of, and we enclose our cheque amounting to \$17.97, being a distribution at the rate of .431% of the amount owing to you, as per the attached statement.

In connection with the jewelry this man had on consignment from you, he advised us of a list of persons to whom he stated he sold these goods, and who owed him the balance of the sale price. We have written to all these people and without exception all replies received deny having made any purchase from SADANA.

In this connection, we might say that SADANA stated that he could only give us the initial surname without the address of the purchaser, and in one case we wrote to nine Japanese of the same name, without result.

We can only conclude that the information given us by SADANA was incorrect.

Yours truly,

K. W. WRIGHT
COUNSEL TO THE CUSTODIAN

GWP/JF
Encls.

STATEMENT AND DISTRIBUTION OF THE ASSETS

OF THE COMPANY CANADA

Sale of stock and fixtures		\$ 90.00
Less investigation expenses		
E. R. Campbell	7.50	
Repairs to lock	<u>2.50</u>	<u>10.00</u>
		79.50
Landlord's preferred claim		<u>50.00</u>
		\$ 19.50

	<u>Bald</u>	<u>Distribution at 1914</u>
Jacoby Brothers	\$ 30.19	\$ 1.00
General Western Supply	4.15	.10
G. & Albert Limited	416.75	<u>17.97</u>
		\$ 19.07

513

501 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.
July 27th, 1942

G. S. Albert Limited,
510 Hastings St. West,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: P/W A-1338, SANADA, Toyosaku

We are in receipt of your letter of
the 24th instant.

We are obliged to pay the landlord
three months' rent at \$20.00 per month, or \$60.00. When this
has been deducted there is little left to distribute and under
the circumstances we suggest that you reconsider the matter.

Letters are going forward to all known
sources to try and locate - T. Takahashi, S. Nakasaki, T. Kobayashi
and T. Kobayashi. You will see our difficulty arising from the
fact that the given names are unknown and we are only furnished
with initials. We will do the best we can for you.

Yours truly,

K. W. WRIGHT

For the Authorized Deputy of the Secretary
of State and/or Custodian

KWW/CM

File # 513

July 20th, 1942

MEMORANDUM

TO: MR. REGAR T. HEAD

FROM: MR. K. W. WRIGHT

Re: F/W A-1338, SAWADA, Toyosaku

Attached here to you will find an account for rent owing to E. E. Rand & Fowler, Limited, in connection with 332 Main Street, in the amount of \$60.00.

They had a claim against us for \$65.00 and it has not been possible for me to persuade them to cut it below \$60.00.

You will recall that we sold a few fixtures, etc. in this jewellery shop about a week ago for \$90.00. This was an upset price. I must concede that Rand & Fowler were responsible for introducing a buyer but they did not effect the sale.

This man was interned on April 2nd and his rent was paid up to March 31st.

There is \$90.00 on hand and the claims are as follows:-

Harold D. Campbell, acct. for services	\$7.50
General Western Supply Co	4.15
x G.S. Albert Ltd. - bal. of account	226.50
x In addition to this account for \$296.50, G.S. Albert Ltd. have a further account for \$190.25 - in connection with two diamond rings, a watch and bracelet, which were consigned to this Internee by G.S. Albert Ltd. The Internee gave them to four people named -	

T. Takahashi
S. Nakasaki
T. Kobayashi
T. Kobayashi

and the addresses of the above are unknown to the Internee. I am asking Mrs. O'Brien to let me have information as to their present whereabouts.

The Landlord is pressing for a cheque and the question is whether or not we are going to give him his three months preferential claim or treat this on an occupational basis. The amount involved is small but it is one of those matters that involves policy. The only way for me to get the atmosphere is to bring such issues before you and Mr. McPherson.

K. W. WRIGHT

KWW/CM

P. S. Ross & Sons

CHARTERED ACCOUNTANTS

MONTREAL TORONTO WINNIPEG
CALGARY VANCOUVER

MAJ. GEN. J. G. ROSS, C.M.G.
J. W. ROSS, LL.D.
S. B. CAMPBELL
J. A. GRANT
W. L. GATEHOUSE
G. M. HAWTHORN
J. A. ROSS
W. I. ROSS
G. H. SMITH
S. E. HOULT
S. B. PECKHAM
W. C. JEPHCOTT
H. S. HAWTHORNE
F. E. H. GATES
J. A. ROSS
F. A. COFFEY
S. G. HARRIS

ROYAL BANK BUILDING
369 ST. JAMES STREET

MONTREAL, QUE.
Vancouver, P. C.

17th June, 1942.

Rec'd	'JUN 17	1942
File No.		
Ans.		
Ret.		

Office of the Custodian,
501 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Attention: Mr. Edgar T. Read

Dear Sir:

Re: Sawada Toyosaku P/W P-1238, 513 Legal Section

This is to acknowledge your letter of May 27th, requesting us to prepare a report on the affairs of the above internee.

Sawada operated a small jewelry and watch repair business at 332 Main Street, in premises leased through E. E. Rand and Fowler Limited, as agents. The rental is twenty dollars (\$20.00) per month, and is paid up to the 31st of March. This is a monthly tenancy, there is no lease.

We attach hereto a list of certain items of merchandise and equipment that are still in the premises. With the exception of the safe we do not feel that the contents of 332 Main Street will have value of an excess of thirty dollars (\$30.00).

We were not able to locate any books or records that would show whether or not a profitable business was being carried on, or if there are any unpaid accounts against the business. We, therefore, are unable to advise that this business could be advantageously sold as a going concern, but from its appearance we would not consider this possible. The alternative, therefore, is to dispose of the

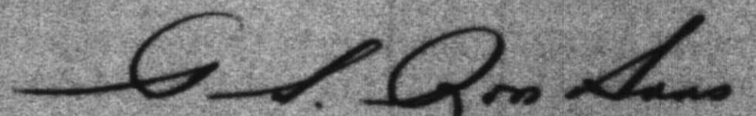
Office of the Custodian,
Vancouver, B. C.

17th June, 1942.

contents to the best advantage. It would not seem there is sufficient to warrant the expense of advertising, but this may be the only way to receive any reasonable offer. While we were in the premises a Mr. Gowe, Pacific 6082 came in and said that he was interested in buying all but the fixtures.

We ascertained that Sawada occupied a room in the World Hotel, 396 Powell Street, this building is under our control, as it is one of the assets of the Japan and Canada Trust Savings Company. We have examined the contents of the room occupied by Sawada, and it contains nine bundles of personal effects, some of which were opened by us, and are of little or no value.

Yours faithfully,



Enclosure:

Petawawa Internment Camp
Petawawa, Ontario,

None 1942.

Statement of Assets & Liabilities furnished by:-

P/W P-1338 TOYOSAKU SAWADA

- A BANK ACCOUNTS: 1. Name of Bank None
2. Branch not applicable
3. Cash Balance not applicable
- B SECURITIES: 1. Description and Quantity None
2. Where Deposited not applicable
- C REAL ESTATE: 1. Description Materials, stock in trade, store fixtures, mechanical tools, household fixtures \$3200
2. Location 337 Main St. and 396 Powell St. Vancouver, B.C.
3. Municipality Vancouver, B.C.
- D INSURANCE: 1. Name of Company None
2. Number of Policies not applicable
3. Amount of Each not applicable
- E CLAIMS: 1. Nature None
2. Amount not applicable
3. Name and address of debtor not applicable
- F DEBTS: 1. Nature None
2. Amount not applicable
3. Name and address of creditor not applicable

Witness T. Sawada Signature

If you have appointed a relative or a friend to look after your interests, kindly furnish his name and address.

NAME

ADDRESS

To be completed by persons of the Japanese race who are leaving for Japan.

NAME IN FULL: SAWADA TOYOSAKU

REGISTRATION NO: 01002

STATEMENT OF REAL PROPERTY

LOCATION: No
LEGAL DESCRIPTION: No
ENCUMBRANCES: No
RENTAL ARRANGEMENTS: No

Certificates of Title, original Agreements of Sale and other documents of evidence of ownership must be surrendered to a representative of the Treasury Department.

PERSONAL PROPERTY

WHERE LOCATED: No
PACKED AS FOLLOWS: No

Table with 2 columns: Package Description and Marks, Contents. The table is mostly empty with dashed lines for text entry.

Moneys owing to you: No
Debts owing by you: No
Any requests in regard to Life Insurance: No
Any requests for disposition of Funds at your Credit with the Custodian or derived from Sale of Property listed above: No

Use reverse side for additional information

I, the undersigned voluntarily turn over to the Custodian all property which I am leaving in Canada.

T. Sawada
Signature

3162

May 4, 1942

Mr. Toyosaku Sawada,
c/o. Supt. E. C. P. Salt,
R. M. C. P.,
4950 Heather Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Messrs. G. S. Albert Ltd., Wholesale Jewelers
of 510 Hastings Street West, Vancouver have written us
stating that on April 8th you took out some merchandise
from them on consignment which was to be returned in a
couple of days, or paid for in full.

They informed us that the goods taken on
consignment included :-

1 Diamond ring	\$90.00
1 Diamond ring	85.00
1 Watch	12.50
1 Watch bracelet	2.75

When you registered with us you certified that
you had no property of any kind whatsoever in the pro-
tected area.

I will be glad if you will confirm the receipt
of this consignment stock and if so will you advise me
what was done with it so that I may advise Messrs. G. S.
Albert Ltd.

Yours truly,

C. L. Drewry,
Manager.

CLD/PMH

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.
Oct. 17/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 192⁹²

Dear Sir:

Re: SAWADA, Toyosaku ^{Int 513} #01002

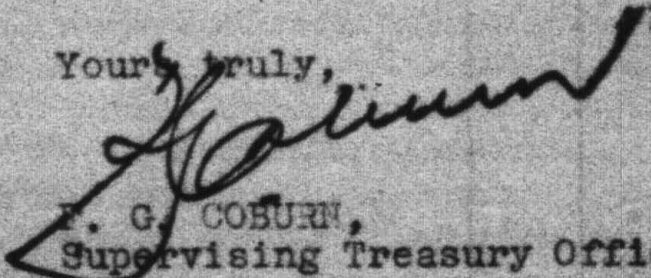
Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ 7.08

Draft Issued - - - - - \$ 200.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 192.92. Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,


F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

NY 620

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at Washington, D.C.
on May 24, 1946

The Government of Canada acknowledges that Canada, Toronto
has transferred property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of the property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with
and approved by the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as may be required to repay advances made by the Government of Can-
ada by way of Reparation Grant.

NOT NEGOTIABLE

Custodian Balance	\$2.00
Angler Balance	5.00
	<hr/>
	\$ 7.00

[Signature]
for Comptroller of the Treasury